

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 1979.
Bruxelles, le 6 septembre 1983.

Le Ministre de l'Education nationale,
D. COENS

Le Ministre de l'Education nationale,
A. BERTOUILLE

F. 83 — 2095 (83 — 1635)
25 MARS 1983. — Arrêté royal
approuvant la Pharmacopée belge, sixième édition
Erratum

Moniteur belge du 4 octobre 1983, n° 191, page 12212 :

Dans la liste des monographies de la Pharmacopée belge, sixième édition, ligne 8, il y a lieu de lire « Acidum phosphoricum concentratum » au lieu de « Acidum hydrochloricum concentratum »

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1979.
Brussel, 6 september 1983.

De Minister van Onderwijs,
D. COENS

De Minister van Onderwijs,
A. BERTOUILLE

N. 83 — 2095 (83 — 1635)
25 MAART 1983. — Koninklijk besluit
houdende goedkeuring van de Belgische Farmacopee; zesde uitgave
Erratum

Belgisch Staatsblad van 4 oktober 1983, nr. 191, blz. 12212 :

Lees in de lijst van monografieën van de Belgische Farmacopee, zesde uitgave, op regel 8 : « Acidum phosphoricum concentratum » in plaats van « Acidum hydrochloricum concentratum ».

EXECUTIFS — EXECUTIEVEN

REGION WALLONNE

F. 83 — 2096

6 DECEMBRE 1983

Arrêté de l'Exécutif Régional Wallon constituant le Comité de consultation syndicale auprès du Ministère de la Région wallonne

L'Exécutif Régional Wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment les articles 87 et 88;

Vu l'arrêté royal du 20 juin 1955 portant le statut syndical des agents des services publics, notamment les articles 4 et 5;

Vu l'arrêté de l'Exécutif du 27 janvier 1982 portant règlement du fonctionnement de l'Exécutif régional wallon, notamment l'article 6;

Vu l'arrêté de l'Exécutif du 12 mars 1982 fixant la répartition des compétences entre les Ministres, membres de l'Exécutif Régional Wallon, modifié par les arrêtés de l'Exécutif du 17 novembre 1982 et des 10 et 23 juin 1983;

Vu l'arrêté de l'Exécutif du 22 avril 1982 réglant la signature des actes de l'Exécutif et les décisions de l'Exécutif des 7 janvier 1983, 7 septembre 1983, 21 septembre 1983 et 23 novembre 1983;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par l'article 18 de la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles;

Considérant que la création du comité de consultation syndicale est urgente en raison du transfert effectif du personnel des Ministères traditionnels à l'Exécutif Régional Wallon, ainsi que la reprise du personnel de la Société de Développement Régional pour la Wallonie aujourd'hui dissoute;

Considérant qu'à défaut d'accord des organisations syndicales sur le partage des mandats au sein du Comité dans le délai prescrit par l'article 34 de l'arrêté royal du 20 juin 1955, portant le statut syndical, il appartient à l'Exécutif de déterminer la proportion dans laquelle les organisations syndicales sont représentées,

Arrête :

Article 1^{er}. Le Secrétaire général est désigné en qualité de Président au Comité de consultation syndicale.

En l'absence du Président, l'Administrateur général, assume la présidence.

Art. 2. Le Comité de consultation syndicale est composé de huit membres :

- a) quatre sont désignés par les organisations syndicales :
— deux par la Centrale Générale des Services publics;

- un par la Centrale Chrétienne des Services publics;
— un par le Syndicat Libre de la Fonction publique;

b) quatre, représentant l'administration, sont désignés par l'Exécutif Régional Wallon.

Art. 3. Le Comité de consultation syndicale comprend douze membres suppléants :

- a) huit sont désignés par les organisations syndicales :
— quatre par la Centrale Générale des Services publics;
— deux par la Centrale Chrétienne des Services publics;
— deux par le Syndicat Libre de la Fonction publique;

b) quatre, représentant l'administration, sont désignés par l'Exécutif Régional Wallon.

Art. 4. § 1^{er}. Des observateurs peuvent assister aux réunions du Comité de consultation syndicale avec voix consultative.

§ 2. Deux observateurs sont désignés par les organisations syndicales :

- un par la Centrale Générale des Services publics;
— un par la Centrale Chrétienne des Services publics.

Deux observateurs, représentant l'administration, sont désignés par l'Exécutif.

§ 3. Deux observateurs suppléants sont désignés par les organisations syndicales :

- un par la Centrale Générale des Services publics;
— un par la Centrale Chrétienne des Services publics.

Deux observateurs suppléants, représentant l'administration, sont désignés par l'Exécutif.

Art. 5. Le Comité de consultation syndicale établit un règlement d'ordre intérieur.

Art. 6. Le Ministre de la Région wallonne qui a l'administration dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Art. 7. Le présent arrêté entre en vigueur au moment de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 6 décembre 1983.

J.-M. DEHOUSSE

ÜBERSETZUNG

WALLONISCHE REGION

D. 83 — 2096

6. DEZEMBER 1983. — Erlass der Wallonischen Regionalexekutive zur Bildung eines Komitees für gewerkschaftliche Beratung beim Ministerium der Wallonischen Region

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen, insbesondere der Artikel 87 und 88;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 20. Juni 1955 über den gewerkschaftlichen Status der Bediensteten der öffentlichen Dienste, insbesondere der Artikel 4 und 5;

Aufgrund des Erlasses der Exekutive vom 27. Januar 1982 zur Regelung der Arbeitsweise der Wallonischen Regionalexekutive, insbesondere des Artikels 6;

Aufgrund des Erlasses der Exekutive vom 12. März 1982 zur Festlegung der Verteilung der Zuständigkeiten unter die Minister, Mitglieder der Wallonischen Regionalexekutive, abgeändert durch die Erlasse der Exekutive vom 17. November 1982 und vom 10. und 23. Juni 1983;

Aufgrund des Erlasses der Exekutive vom 22. April 1982 zur Regelung der Unterzeichnung der Urkunden der Exekutive und der Entscheidungen der Exekutive vom 7. Januar 1983, 7. September 1983, 21. September 1983 und vom 23. November 1983;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, insbesondere des Artikels 3, § 1, abgeändert durch Artikel 18 des ordentlichen Gesetzes vom 9. August 1980 zur Reform der Institutionen;

In der Erwägung, dass die Schaffung eines Komitees für gewerkschaftliche Beratung infolge der effektiven Versetzung des Personals der herkömmlichen Ministerien in die Wallonische Regionalexekutive und der Aufnahme des Personals der gegenwärtig aufgelösten Gesellschaft für die Regionale Entwicklung für die Wallonie dringend ist;

In der Erwägung, dass es der Exekutive obliegt, zu bestimmen, in welcher Proportion die Gewerkschaften vertreten sind, wenn diese innerhalb der durch Artikel 34 des Königlichen Erlasses vom 20. Juni 1955 über den gewerkschaftlichen Status vorgeschriebenen Frist nicht zu einer Einigung über die Verteilung der Ämter innerhalb des Komitees gelangen sollten,

Beschliesst die Wallonische Regionalexekutive :

Artikel 1. Der Generalsekretär wird zum Präsidenten des Komitees für gewerkschaftliche Beratung bestellt.

In Abwesenheit des Präsidenten führt das Generalverwaltungsratsmitglied den Vorsitz.

Art. 2. Das Komitee für gewerkschaftliche Beratung setzt sich aus acht Mitgliedern zusammen :

- a) vier Mitglieder werden von den Gewerkschaften bestellt ;
- zwei von der Allgemeinen Zentrale der Öffentlichen Dienste;

— eines von der Christlichen Zentrale der Öffentlichen Dienste;

— eines von der Freien Gewerkschaft des Öffentlichen Dienstes;

b) vier Mitglieder, die die Verwaltung vertreten, werden von der Wallonischen Regionalexekutive bestellt.

Art. 3. Das Komitee für gewerkschaftliche Beratung umfasst zwölf Ersatzmitglieder :

a) acht Mitglieder werden von den Gewerkschaften bestellt :

— vier von der Allgemeinen Zentrale der Öffentlichen Dienste;

— zwei von der Christlichen Zentrale der Öffentlichen Dienste;

— zwei von der Freien Gewerkschaft des Öffentlichen Dienstes;

b) vier Mitglieder, die die Verwaltung vertreten, werden von der Wallonischen Regionalexekutive bestellt.

Art. 4. § 1. Es können Beobachter mit beratender Stimme an den Versammlungen des Komitees für gewerkschaftliche Beratung teilnehmen.

§ 2. Zwei Beobachter werden von den Gewerkschaften bestellt :

— einer von der Allgemeinen Zentrale der Öffentlichen Dienste;

— einer von der Christlichen Zentrale der Öffentlichen Dienste.

Zwei Beobachter, die die Verwaltung vertreten, werden von der Exekutive bestellt.

§ 3. Zwei Ersatzbeobachter werden von den Gewerkschaften bestellt :

— einer von der Allgemeinen Zentrale der Öffentlichen Dienste;

— einer von der Christlichen Zentrale der Öffentlichen Dienste.

Zwei Ersatzbeobachter, die die Verwaltung vertreten, werden von der Exekutive bestellt.

Art. 5. Das Komitee für gewerkschaftliche Beratung legt seine Geschäftsordnung fest.

Art. 6. Der Minister der Wallonischen Region, zu dessen Zuständigkeiten die Verwaltung gehört, ist mit der Ausführung dieses Erlasses beauftragt.

Art. 7. Dieser Erlass tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Brüssel, den 6. Dezember 1983.

J.-M. DEHOUSSE

VERTALING

WAALSE GEWEST

N. 83 — 2096

6 DECEMBER 1983. — Besluit van de Waalse Gewestexecutieve houdende oprichting van de Syndicale Raad van advies bij het Ministerie van het Waalse Gewest

De Waalse Gewestexecutieve,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op de artikelen 87 en 88;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 juni 1955 houdende het syndicaal statuut van de ambtenaren van de openbare diensten, inzonderheid op de artikelen 4 en 5;

Gelet op het besluit van de Executieve van 27 januari 1982 houdende regeling van de werkwijze van de Waalse Gewestexecutieve, inzonderheid op artikel 6;

Gelet op het besluit van de Executieve van 12 maart 1982 ter vaststelling van de verdeling van de bevoegdheden onder de Ministers, leden van de Waalse Gewestexecutieve, gewijzigd bij de besluiten van de Executieve van 17 november 1982 en van 10 en 23 juni 1983;

Gelet op het besluit van de Executieve van 22 april 1982 houdende regeling van de ondertekening van de akten van de Executieve en de besluiten van de Executieve van 7 januari 1983, 7 september 1983, 21 september 1983 en 23 november 1983;

Gelet op de wetten van de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;

Overwegende dat de oprichting van de Syndicale Raad van advies dringend is, wegens de werkelijke overdracht van het personeel van de traditionele Ministeries naar de Waalse Gewestexecutieve en de overname van het personeel van de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor Wallonië die thans ontbonden is;

Overwegende dat bij gebrek aan overeenkomst tussen de vakbondsorganisaties over de verdeling van de mandaten in de schoot van de Raad binnen de termijn voorgeschreven door artikel 34 van het koninklijk besluit van 20 juni 1955 houdende het syndicaal statuut, het de Executieve toekomt de verhouding vast te stellen waarin de vakbondsorganisaties vertegenwoordigd zijn,

Besluit :

Artikel 1. De Secretaris generaal wordt in de hoedanigheid van Voorzitter van de Syndicale Raad van advies aangeduid.

Bij afwezigheid van de Voorzitter neemt de administrateur-generaal het voorzitterschap waar.

Art. 2. De Syndicale Raad van advies is samengesteld uit acht leden :

- a) vier worden door de vakbondsorganisaties aangeduid :
— twee door de Algemene Centrale van de Openbare Diensten;
— één door de Christelijke Centrale van de Openbare Diensten;
— één door het Vrij Syndicaat van het Openbaar Ambt;
- b) vier, die de administratie vertegenwoordigen, worden door de Waalse Gewestexecutieve aangeduid.

Art. 3. De Syndicale Raad van advies omvat twaalf plaatsvervangende leden :

- a) acht worden door de vakbondsorganisaties aangeduid :
— vier door de Algemene Centrale van de Openbare Diensten;
— twee door de Christelijke Centrale van de Openbare Diensten;
— twee door het Vrij Syndicaat van het Openbaar Ambt;
- b) vier, die de administratie vertegenwoordigen, worden door de Waalse Gewestexecutieve aangeduid.

Art. 4. § 1. Op de vergaderingen van de Syndicale Raad van advies mogen waarnemers aanwezig zijn. Zij hebben er raadgevende stem.

§ 2. Twee waarnemers worden door de vakbondsorganisaties aangeduid :

- één door de Algemene Centrale van de Openbare Diensten;
— één door de Christelijke Centrale van de Openbare Diensten.
- Twee waarnemers, die de administratie vertegenwoordigen, worden door de Executieve aangeduid.

§ 3. Twee plaatsvervangende waarnemers worden door de vakbondsorganisaties aangeduid :

- één door de Algemene Centrale van de Openbare Diensten;
— één door de Christelijke Centrale van de Openbare Diensten.
- Twee plaatsvervangende waarnemers, die de administratie vertegenwoordigen, worden door de Executieve aangeduid.

Art. 5. De Syndicale Raad van advies stelt een reglement van orde vast.

Art. 6. De Minister van het Waalse Gewest tot wiens bevoegdheid de Administratie behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 7. Dit besluit treedt in werking op het ogenblik van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 6 december 1983.

J.-M. DEHOUSSE

COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 83 — 2097

8 JUILLET 1983. — Arrêté de l'Exécutif réglant pour la Communauté française l'octroi de subventions pour l'achat ou la construction de bâtiments en vue de l'installation de crèches, pouponnières, maisons maternelles et centres d'accueil, ainsi que pour l'agrandissement, la transformation, les grosses réparations, l'équipement et le premier ameublement de ces immeubles

Nous, Exécutif de la Communauté française,

Vu le décret contenant le budget de la Communauté française;

Vu l'arrêté de l'Exécutif du 24 décembre 1981 fixant la répartition des compétences entre les Ministres de l'Exécutif de la Communauté française;

Vu l'arrêté de l'Exécutif du 3 février 1982 réglant la signature des actes de l'Exécutif;

Vu l'avis favorable de l'Inspection des Finances du 6 juillet 1983;

Vu la délibération de l'Exécutif du 8 juillet 1983;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Considérant que les mesures prévues dans le présent arrêté s'imposent et devraient être appliquées à bref délai afin de permettre des réalisations nouvelles dans le respect d'un esprit d'économie et qu'il est dès lors justifié d'invoquer l'urgence;

(Sur proposition du Ministre des Affaires sociales,

Arrêtons :

Article 1er. Dans les limites des crédits inscrits au budget, l'Exécutif peut octroyer des subventions à des administrations subordonnées, à des établissements d'utilité publique, à des asso-

ciations sans but lucratif pour l'achat ou la construction de bâtiments en vue de l'installation de crèches, pouponnières, maisons maternelles et centres d'accueil, ainsi que pour l'agrandissement, la transformation, les grosses réparations, l'équipement et le premier ameublement de ces immeubles.

Art. 2. § 1. Le montant de la subvention est fixé à 60 p.c. du coût de l'achat, des travaux et fournitures, conformément à l'annexe du présent arrêté.

§ 2. Le coût maximum admissible au bénéfice de la subvention est fixé au 1er janvier 1983 à 600 000 F, par lit ou place. Dans le cas de l'achat d'un bâtiment, le montant du coût précité est diminué de 25 p.c.

§ 3. Le coût maximum évolue suivant la formule :

$$p = P \cdot \left(0,40 \frac{s}{S} + 0,40 \frac{i}{I} + 0,20 \right), \text{ compte tenu des fluctuations}$$

des salaires, charges sociales et des matériaux, données publiées par le département des travaux publics.

§ 4. Il ne comprend pas les frais généraux, calculés à raison de cinq pour cent et la taxe sur la valeur ajoutée.

Art. 3. L'octroi des subventions est subordonnée aux conditions suivantes :

- a) le demandeur doit s'engager à respecter les normes prescrites en vue de l'agrandissement des crèches, pouponnières et maisons maternelles et centres d'accueil pour ce qui concerne le fonctionnement et il doit avoir obtenu un accord de principe;